



Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

PRESS RELEASE

March 13, 2013

Government of Japan Supports Electricity and Health Grassroots Projects

Today, on March 13, 2013, Mr. Junya Matsuura, Ambassador for the Palestinian Affairs/ Representative of Japan to the PA, signed two grants contracts totaling \$220,570, at the Representative Office of Japan to the PA in Ramallah, with the representatives of Beit Sahour Cooperative Society for Health Welfare and Salem Village Council. The projects are funded by the Government of Japan through the Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP).

Beit Sahour Cooperative Society for Health Welfare has received \$98,700 for the project for replacement of the laparoscopy system at the Shepherd's Field Hospital, to provide the patients who need abdominal or gynecological surgeries appropriate laparoscopic surgery without excessive burdens by conducting open surgery or transferring them to other hospitals outside their area.

Meanwhile, Salem Village Council has received \$121,870 for the project for rehabilitation and extension of the electric network in the village, to provide safe and sufficient supply of electricity for the people in Salem Village. This will be done by replacing 4700 meters of the most harmful parts of the existing wires with new cables and also by extending new 5000 meters to the districts where large numbers of households now live without the regular electricity supply.

Mr. Matsuura in his speech emphasized Japan's firm commitment of supporting Palestinian people from human security perspective as well as the importance of implementing social and economic development projects needed for Palestinian communities.

Since 2012 Japan has extended approximately 110 million dollars of assistance to the Palestinians, which is a part of Japan's total assistance, \$1.34 billion, to the Palestinians since 1993. GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

-END-

Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

2013/3/13

بيان صحفي

حكومة اليابان تدعم مشروع للكهرباء وآخر للقطاع الصحي للمجتمع المحلي

قام اليوم السيد جونيا ماتسورا، سفير الشؤون الفلسطينية وممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية، بتوقيع عقود منحتين بلغت قيمتهما \$ 220,570 في مقر ممثلية اليابان في رام الله، مع كل من ممثل جمعية بيت ساحور التعاونية للرعاية الصحية وممثل مجلس قروي سالم. مولت حكومة اليابان هذين المشروعين من خلال منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني (GGP).

حصلت جمعية بيت ساحور على مبلغ \$ 98,700 لمشروع استبدال وحدة التنظير الباطني في مستشفى حقل الرعاة، لخدمة المرضى المحتاجين الى عمليات جراحية باطنية أو نسائية وتوفير حصولهم على عمليات المنظار دون التعرض الى أعباء جسدية سواء عن طريق اجراء جراحة مفتوحة أو نقلهم الى مستشفيات أخرى خارج منطقتهم.

وكذلك، حصل مجلس قروي سالم على مبلغ \$ 121,870 لمشروع اعادة تأهيل وتوسعة شبكة الكهرباء في القرية، لتوفير خدمة الكهرباء لسكان القرية بشكل آمن ومستقر. وسيتم ذلك باستبدال 4700 متر من الأسلاك الأكثر تضررا من الشبكة بكوابل جديدة، اضافة الى توسعة الشبكة بتمديد 5000 متر في مناطق جديدة تعيش فيها العديد من الأسر بدون امدادات من شبكة الكهرباء.

وأعرب السيد ماتسورا في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني، وأكد على أهمية تنفيذ المشاريع التنموية الاقتصادية والاجتماعية والتي تحتاجها المجتمعات الفلسطينية.

منذ عام 2012، قدمت اليابان مساعدات للفلسطينيين بحوالي 110 مليون دولار، والتي تشكل جزءا من مجموع مساعداتها الكلي منذ عام 1993 والتي تقدر بمبلغ 1.34 مليار دولار. وقد بدأت اليابان بصياغة المشاريع الأهلية والأمن الإنساني بالتعاون مع السلطة الفلسطينية منذ عام 2010 من خلال وزارة التخطيط والتنمية الادارية.

Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp



*A scene from the signing ceremony with the representative of
Beit Sahour Cooperative Society for Health Welfare*



Exchanging grant contracts with Salem Village Council Representative